BÉRLETI SZERZŐDÉS 1 sz. MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről

Név: **Balatonberény Község Önkormányzat**

székhely: 8649 Balatonberény, Kossuth tér 1.

adószám: 15731443-2-14

Törzsszám: 731443

bankszámlaszám: OTP Nyrt. 11743095-15396860

képviseli: Druskoczi Tünde polgármester, mint bérbeadó (továbbiakban **Bérbeadó**)

másrészről

a **Magyar Telekom Nyrt.** (székhely: 1097 Budapest, Könyves Kálmán krt. 36., cégjegyzékszám: Cg. 01-10-041928, adószám: 10773381-2-44, statisztikai számjel: 10773381-6110-114-01, számlaszám: BNP PARIBAS   13100007-02506810-01723489; képviseli: dr. Farkas Orsolya más munkavállaló és Hagara Marianna más munkavállaló) mint bérlő (továbbiakban: **Bérlő**)

együttesen, mint **Felek** vagy **Szerződő Felek** között a mai napon az alábbi feltételekkel:

Szerződő felek kijelentik, hogy a közöttük 2023. augusztus 23 napján létrejött, a **Balatonberény belterület 1238/21** hrsz. alatti ingatlan bérlete tárgyában megkötött bérleti szerződést (a továbbiakban: **szerződés**) az alábbiak szerint módosítják:

A bérbeadásról a testületi határozat száma: …………

1. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés 3. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen bérleti szerződést 2024. október 1-től számítva 2 (azaz kettő ) év határozott időtartamra kötik.

1. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés 6. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
   1. Bérbeadó vagy Bérlő a másik félhez intézett bármely bejelentése, felszólítása, értesítése akkor tekinthető joghatályosnak, ha azt a fogadó félnek könyvelt postai küldeményként az alábbi címre kikézbesítették a bérlet tárgyának és a helyszín címének pontos megjelölésével:

**BÉRBEADÓ kapcsolattartója**:

|  |  |
| --- | --- |
| Név: |  |
| Cím: |  |
| Telefon: |  |
| E-mail: |  |

**BÉRLŐ kapcsolattartója**:

Bérleti szerződéssel kapcsolatosan:

|  |  |
| --- | --- |
| Név: | Dr. Csomor Sándor |
| Cím: | 1097 Budapest, Könyves Kálmán krt. 36. |
| E-mail: | [infrainfo@telekom.hu](mailto:infrainfo@telekom.hu) |

Bérleti díj számlázásával kapcsolatos ügyekben:

|  |  |
| --- | --- |
| Név: | Magyar Telekom Real Estate Management Support Specialists Team |
| Cím: | 1097 Budapest, Könyves Kálmán krt. 36. |
| E-mail: | [mt-rem@telekom.com](mailto:mt-rem@telekom.com) |
| Telefon: | 06/1/265-7867 |

A rádiótelefon bázisállomás üzemeltetésével kapcsolatos ügyekben:

|  |  |
| --- | --- |
| Név: | Telekom Ingatlan Helpdesk |
| Cím: | 1097 Budapest, Könyves Kálmán krt. 36. |
| Telefon: | 06/80 200-984 |
| E-mail: | ingatlan.helpdesk@telekom.hu |

A bázisállomás üzemeltetéséhez szükséges bejutás biztosításával kapcsolatos ügyekben:

|  |  |
| --- | --- |
| Cím: | 1097 Budapest Könyves Kálmán krt. 36. |
| Telefon: | 06/1/265-8791 |
| E-mail: | bejutas@telekom.hu |

* 1. Felek rögzítik, hogy saját nevében megillető vagy szervezeti képviseleti jog hiányában a kapcsolattartók nem jogosultak a jelen szerződést módosítani vagy megszüntetni, továbbá ilyen tartalmú jognyilatkozat csak a másik félhez intézett könyvelt postai küldeményként érvényes.
  2. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződést módosító, átruházó vagy megszüntető jognyilatkozat kézbesítettnek tekintendő a következő esetek megvalósulásának napján:

1. a postai kézbesítési szabályok szerint a kézbesítés akadályozott;
2. a küldemény átvételét a címzett megtagadta; vagy
3. a postai szolgáltató által rendelkezésére tartott küldeményért a címzett nem jelentkezett.
   1. A Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés előkészítése, megkötése, teljesítése, illetve megszüntetése, a szerződésből fakadó igények érvényesítése (a továbbiakban együtt: szerződés teljesítése) kapcsán tudomásukra jutott, a másik félre, képviselőire, kapcsolattartóira és más közreműködőire (a továbbiakban: kapcsolattartók) vonatkozó, tipikusan a kapcsolattartó nevét, címét, telefonszámát, illetve email vagy egyéb elérhetőségét magában foglaló személyes adatokat (a továbbiakban együttesen: kapcsolattartási adatok) *a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló*, az Európai Parlament és a Tanács 2016/679. számú rendeletének (a továbbiakban: Általános Adatvédelmi Rendelet) 6. cikk (1) bekezdés *f)* pontja szerinti jogos érdek alapján, a szerződés teljesítéséhez szükséges terjedelemben kezelik.
   2. A Felek jelen szerződés aláírásával kijelentik, hogy a kapcsolattartási adatok átadására megfelelő jogalappal rendelkeznek, illetve az adatvédelmi jogszabályokból fakadó adatkezelői kötelezettségeiknek eleget tesznek. A Felek a kapcsolattartói adatokat a szerződés teljesítése céljából a szerződésből eredő igényekre alkalmazandó elévülés idő végéig, illetve a szerződésben és a kapcsolódó dokumentációban rögzített kapcsolattartói adatok esetében *a számvitelről szóló* 2000. évi C. törvényben a könyvviteli elszámolást alátámasztó bizonylatok megőrzésére rendelt határidő végégig, számviteli célból kezelik. A Felek a saját kapcsolattartóik vonatkozásában eleget tesznek a tájékoztatásra vonatkozó kötelezettségnek.
4. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés kiegészül a következő 9. ponttal:

# ÜZLETI TITOKTARTÁS

* 1. .A Bérbeadó és valamennyi [jogi személy vagy más szervezet esetén: tulajdonosa, tisztségviselője,] munkavállalója, megbízottja, alvállalkozója, közreműködője, valamint utóbbiak valamennyi tulajdonosa, tisztségviselője, munkavállalója (mindezek a továbbiakban együtt: „**Titoktartásra kötelezett**”) köteles a Bérlő üzleti titkát megőrizni.
  2. .Ha a Bérlő az információt nem minősíti kifejezetten másképp, a Bérbeadó vagy bármely Titoktartásra kötelezett számára a jelen szerződés előkészítésével, megkötésével, teljesítésével, módosításával illetve megszűnésével összefüggésben átadott vagy ismertté vált, a Bérlővel és a szerződéssel kapcsolatos valamennyi információ (ideértve a szóbeli közlés útján megismert információkat és a Bérlő magatartásától függetlenül megismert információkat is) az adathordozótól és a megjelenési formától függetlenül a Bérlő üzleti titkának minősül. A Bérbeadó a Titoktartásra kötelezettekre is kiterjedően, időbeli korlátozás nélkül vállalja, hogy a Bérlő üzleti titkát annak megismerésére jogosulatlan személlyel nem közli, ilyen személy számára nem teszi hozzáférhetővé, nem hozza nyilvánosságra, nem reprodukálja, kivéve, ha

1. ehhez a Bérlő előzetesen írásban kifejezetten hozzájárult, vagy
2. erre a Bérbeadó, illetve a Titoktartásra kötelezett jogszabály alapján köteles,

azzal, hogy ilyen esetben a Bérbeadó köteles erről a Bérlőt előzetesen tájékoztatni.

* 1. A Bérbeadó felel azért, hogy alkalmazottai, alvállalkozói, közreműködői a Bérlő üzleti titkát kizárólag a szerződés teljesítése céljából feltétlenül szükséges mértékig ismerjék meg és használják fel. A Bérbeadó felel azért, hogy a Titoktartásra kötelezettek a jelen pont szerinti titokvédelmi rendelkezéseket megtartsák; a Bérbeadó a Titoktartásra kötelezettek titoksértése esetén úgy felel, mintha a titoksértést a Bérbeadó követte volna el.
  2. A Bérbeadó köteles a titoktartási kötelezettségét a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben általa igénybe vett megbízottakra, alvállalkozókra, közreműködőkre is kiterjeszteni a velük megkötésre kerülő szerződésekben. A Bérbeadó és a Titoktartásra kötelezettek kötelesek mindazon alkalmazottaikkal, természetes személy közreműködőikkel, akik a Bérlő üzleti titkát megismerhetik, a jelen pont szerinti feltételeknek érdemben megfelelő írásbeli titoktartási nyilatkozatot aláíratni, azt megőrizni és kérésre a Bérlőnek bemutatni.
  3. Nem minősül a titoktartási kötelezettség megsértésének, ha a Bérbeadó a jelen szerződés tényét – annak tartalmi ismertetése nélkül – referenciaként más szerződéses jogviszony létesítése érdekében a Bérlő előzetes hozzájárulása alapján harmadik személlyel közli.
  4. Nem minősül a titoktartási kötelezettség megsértésének, ha a Bérlő a 8.2. pont szerinti információkat a Deutsche Telekom Csoport tagjával közli.
  5. A jelen pontban írtak megszegéséért a Bérbeadót korlátlan kártérítési felelősség terheli. Kártérítési felelőssége kiterjed valamennyi [jogi személy vagy más szervezet esetén: tulajdonosa, tisztségviselője,] munkavállalója, megbízottja, alvállalkozója, közreműködője, valamint utóbbiak valamennyi tulajdonosa, tisztségviselője, munkavállalója cselekményéből eredő károkra is.

Felek megállapodnak abban, hogy a bérleti szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak.

Jelen szerződés-módosítás egymással megegyező 3 (három) példányban készült, melyet Felek aláírásra jogosult képviselői mint akaratukkal mindenben egyezőt – elolvasás és értelmezés után – jóváhagyólag aláírják.

Balatonberény, 2024. Budapest, 2024.

|  |  |
| --- | --- |
| ………………………………..…………… | ………………………………..……………. |
| **Balatonberény Község Önkormányzata** | **Magyar Telekom Nyrt.** |
| Bérbeadó | Bérlő |

Druskoczi Tünde dr. Farkas Orsolya Hagara Marianna

polgármester más munkavállaló más munkavállaló